



KIRKLAND

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE LUNDI 2 DÉCEMBRE 2024, À 20 H**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
MONDAY, DECEMBER 2, 2024 AT 8 P.M.**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE SITTING

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. PROCÈS-VERBAUX

3. MINUTES

3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 4 novembre 2024 à 20 h.

3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on November 4, 2024 at 8 p.m.

4. COMPTES PAYABLES

4. ACCOUNTS PAYABLE

4.1. Liste des chèques, dépôts directs et paiements préautorisés et Liste des contrats conclus comportant une dépense de plus de 25 000 \$ - Novembre 2024

4.1. List of cheques, direct deposits and pre-authorized payments and List of contracts entered into involving an expenditure of more than \$25,000 - November 2024

5. RÈGLEMENTATION

5. BY-LAWS

Avis de motion
Dépôt d'un projet de règlement et
Adoption du projet

Notice of motion
Tabling of a draft by-law and
Adoption of draft

5.1. Règlement de zonage no 90-58-111 intitulé : Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 concernant les arbres et la Zone 326M

5.1. Zoning by-law No. 90-58-111 entitled : By-law amending Zoning by-law No. 90-58 regarding trees and Zone 326M

Avis de motion et
Dépôt d'un projet de règlement

Notice of motion and
Tabling of a draft by-law

5.2. Règlement no 2013-54-11 intitulé : Règlement modifiant le règlement no 2013-54 concernant les nuisances sur le bruit et d'autres nuisances

5.2. By-law No. 2013-54-11 entitled : By-law amending By-law No. 2013-54 relating to nuisances on noise and other nuisances

5.3. Règlement no GEN-2025-50 intitulé : Règlement imposant la taxe foncière générale pour 2025 et comportant d'autres mesures fiscales

5.3. By-law No. GEN-2025-50 entitled : By-law imposing the general real estate tax for 2025 and adopting other fiscal measures.

Adoption

Adoption

5.4. Règlement no GEN-2025-51 intitulé : Règlement sur la tarification de certains services municipaux

5.4. By-law No. GEN-2025-51 entitled : By-law establishing tariffs for certain municipal services

6. CONTRATS

6. CONTRACTS

Renouvellement

Renewal

6.1. Renouvellement des contrats - Travaux publics

6.1. Contract Renewals - Public Works

- 6.2. Appel d'offres public T.P. 2024-46 : Collecte et transport des ordures ménagères et matières organiques avec deux (2) options de renouvellement – Deuxième (2^{ème}) et Troisième (3^{ème}) années de base (2025 – 2026)

Dépenses d'urgence

- 6.3. Dépenses - Mesures d'urgence - Inondations du 9 août 2024

Dépenses additionnelles

- 6.4. Appel d'offres public T.P. 2021-11 : Travaux de déneigement pour les saisons hivernales 2021-2022, 2022-2023, 2023-2024 avec deux (2) options de renouvellement - Dépenses additionnelles pour la saison 2023-2024 - Ajustement de carburant

Entente

- 6.5. Entente avec la Croix Rouge - Services aux sinistrés 2024-2026

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

- 7.1. Calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2025
- 7.2. Adoption du Plan d'action 2025 favorisant l'intégration des personnes handicapées
- 7.3. Directive particulière relative à l'utilisation d'une autre langue que le français
- 7.4. Remboursement de deux (2) emprunts à l'échéance
- 7.5. Financement de la dette par l'excédent réservé aux infrastructures municipales
- 7.6. Financement des projets spéciaux infrastructures par l'excédent réservé aux infrastructures municipales pour un montant maximal de 6,7M\$
- 7.7. Affectation du surplus libre au financement des projets spéciaux 2024
- 7.8. Programme de la taxe sur l'essence - TECQ 2019-2024
- 7.9. Déclaration des intérêts pécuniaires - Dépôt
- 7.10. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2024

8. RESSOURCES HUMAINES

- 6.2. Public call for tenders T.P. 2024-46 : Collection and transportation of household waste and organic matter with two (2) renewal options – Second (2nd) and Third (3rd) base years (2025 – 2026)

Emergency expenditures

- 6.3. Expenditures - Emergency measures - August 9, 2024 Floods

Additional expenses

- 6.4. Public call for tenders T.P. 2021-11 : Snow removal work for the 2021-2022, 2022-2023, 2023-2024 winter seasons with two (2) renewal options - Additional expenses for season 2023-2024 - Fuel adjustment

Agreement

- 6.5. Agreement with the Red Cross - Disaster Services 2024-2026

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

- 7.1. Schedule of the regular sittings of the municipal council for the year 2025
- 7.2. Adoption of the 2025 Action Plan for the Integration of Persons with Disabilities
- 7.3. Specific directive regarding the use of a language other than French
- 7.4. Repayment of two (2) loans at maturity
- 7.5. Debt financing through the surplus reserved for municipal infrastructures
- 7.6. Financing of special infrastructure projects through the surplus reserved for municipal infrastructures for a maximum amount of \$6.7M
- 7.7. Allocation of the available surplus to the financing of special projects 2024
- 7.8. Fuel Tax Program - TECQ 2019-2024
- 7.9. Declaration of pecuniary interests - Tabling
- 7.10. Additional financial contribution to local community groups for the year 2024

8. HUMAN RESOURCES

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

Plan d'implantation et d'intégration architecturale

9.1. PIIA Lot 4 378 998 du Cadastre du Québec - Zone 239C - 17600-17650 route Transcanadienne (Bâtiments vacants)

9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE

Site Planning and architectural integration

9.1. SPAIP Lot 4 378 998 of the Quebec Cadastre - Zone 239C - 17600-17650 Trans Canada Highway (Vacant buildings)

10. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

11. ENVIRONNEMENT

11. ENVIRONMENT

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

12. AGGLOMERATION BUSINESS

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée extraordinaire du 20 novembre 2024 et à l'assemblée ordinaire du 21 novembre 2024

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the special sitting held on November 20, 2024, and at the regular meeting held on November 21, 2024

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

13. GOVERNMENT BUSINESS

14. RÉOLUTIONS D'APPUI

14. SUPPORT RESOLUTIONS

14.1. Journée internationale des bénévoles

14.1. Journée internationale des bénévoles

15. CORRESPONDANCE

15. CORRESPONDENCE

16. AFFAIRES NOUVELLES

16. NEW BUSINESS

17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

17. PUBLIC QUESTION PERIOD

18. LEVÉE DE LA SÉANCE

18. CLOSING OF THE SITTING

M^e Annie Riendeau
Greffière/Town Clerk
Le 29 November 2024/November 29, 2024